УДК 811.161.2’373.45’06:81.111
Біленко Т.Г.[1], Колесников Я.А.[2]
[1] доц. НУ «Запорізька політехніка»
[2] студ. гр. КНТ-215 НУ «Запорізька політехніка»

ЕВОЛЮЦІЯ АНГЛІЦИЗМІВ ТА ІНТЕРНАЦІОНАЛІЗМІВ У СУЧАСНОМУ МОВНОМУ ПРОСТОРІ УКРАЇНИ

Т.Г. Біленко, Я.А. Колесников

Проникнення англіцизмів та інтернаціоналізмів у сучасну українську мову є складним і багатовимірним процесом, що зумовлений глобалізацією та посиленням міжнародних зв’язків. Ці запозичення не тільки збагачують лексичний фонд української мови, а й трансформують семантичні, стилістичні й прагматичні аспекти мовлення, змінюючи його емоційне забарвлення та комунікативну функціональність. Дослідження зазначеної теми залишатиметься актуальним через постійне оновлення словникового складу новими лексемами. Питання функціонування запозичень привертало увагу багатьох мовознавців, зокрема Сергія Семчинського, Галини Гудими, Юлії Слодиницької та інших.

Метою роботи є виявлення лексико-семантичних та прагматичних особливостей англіцизмів у сучасному дискурсі.

Сучасний етап розвитку української мови відзначається активним запозиченням інтернаціоналізмів, зокрема англіцизмів, що охоплюють комп’ютерну термінологію (шредер, плоттер) та ділову лексику (офшор). Основними причинами цього явища є позначення нових реалій (хмарні сервіси, дрон, блокчейн), а також прагнення до конкретизації значень, коли запозичене слово дозволяє уточнити або виділити окремий елемент із загальної категорії. Так, слова «чизбургер» або «фішбургер» уточнюють вид сендвіча, надаючи мовленню більшої точності. Важливим чинником є прагнення до мовної економії – заміна довгих українських описів одним словом. Так, термін «інавгурація» замінює назву церемонії вступу президента на посаду, а «шоу-рум» – назву виставкової зали для товарів.

Англіцизми активно інтегруються в професійну діяльність (копірайтер), спорт (дайвінг, боулінг) та електроніку (браузер, ноутбук, юзер).

Розмовне мовлення також багате на запозичення, які охоплюють різні сфери повсякденного життя: одяг (джинси, секонд-хенд), харчування (ланч, смузі) та побутову техніку (міксер, шейкер). Стилістично слова поділяються на екзотизми (хот-дог), варваризми (о'кей) та жаргонізми (дедлайн, лузер). Хоча входження англіцизмів є природним наслідком розвитку мови, важливо уникати надмірного вживання жаргонізмів для збереження національної самобутності. Мова відображає спосіб життя та думок суспільства, тому її чистота залишається пріоритетним завданням.

Отже, сучасна українська мова перебуває в активному розвитку та збагачується завдяки запозиченням англіцизмів і інтернаціоналізмів. Цей процес відображає зміни в соціокультурному середовищі та нові реалії професійної, цифрової й повсякденної комунікації, впливаючи на емоційне забарвлення мовлення та його комунікативну функціональність.